

HOOVER
STEAMAWAY
NON STOP

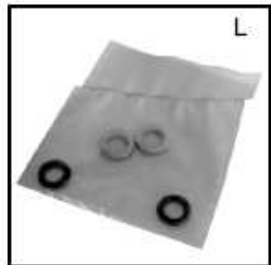
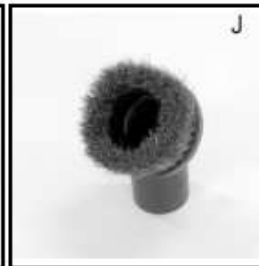
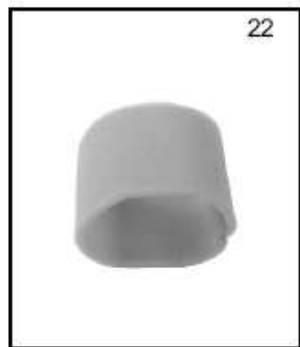
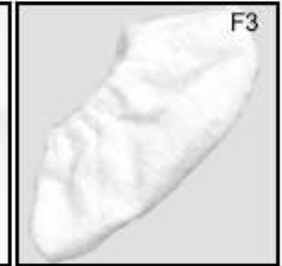
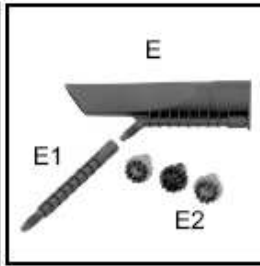
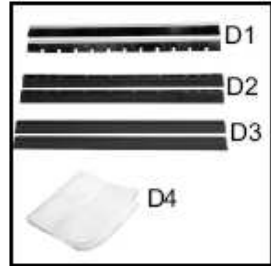
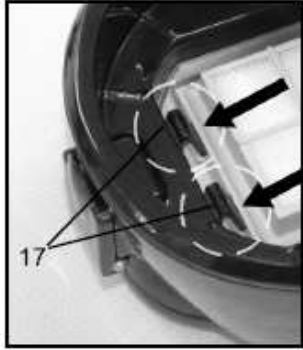
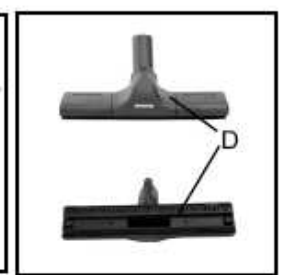
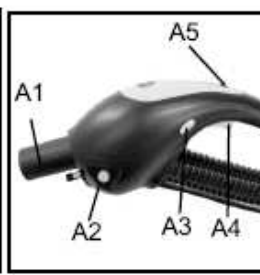
STEAMAWAY
NON STOP DELUXE

User Instructions

English	GB
Français	FR
Italiano	IT
Español	ES
Portugues	PT



GENERATION FUTURE



MANUEL HOOVER STEAMAWAY :

Sommaire :	
Rappels de sécurité importants	9
Prise en main de votre appareil	9
A ne pas faire	10
Environnement	10
Première utilisation	10
Utilisation de votre SteamAway Non Stop	11
Entretien	11
Accessoires	12
Informations importantes	12
Guide de dépannage	13
Votre garantie	13

RAPPELS DE SECURITE IMPORTANTS :

Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement dans un contexte domestique, comme indiqué dans le manuel. Vous devez avoir assimilé toutes les informations de ce guide avant de commencer à utiliser l'appareil.

ATTENTION : N'oubliez pas que l'électricité est dangereuse ; cet appareil doit être mis à la terre. Cette prise est équipée d'un fusible de 13 ampères (R.U. uniquement)

IMPORTANT : La couleur des fils du câble d'alimentation correspond au code ci-dessous :

BLEU – Neutre **MARRON – Phase** **VERT/JAUNE - Terre**

N'OUBLIEZ PAS : Après chaque utilisation, arrêtez l'appareil et débranchez-le au secteur. Toujours arrêter, débrancher l'appareil au secteur et attendre qu'il ait refroidi avant de le nettoyer ou de réaliser une opération de maintenance.

PRISE EN MAIN DE VOTRE APPAREIL :

Les fonctions et accessoires ci-dessous sont mentionnés dans ce manuel et illustrés à la page 1

1. Indicateur de puissance d'aspiration
2. Indicateur de cuve d'eau vide
3. Bouton de sélection de fonction
4. Indicateur de chauffage de l'eau
5. Indicateur 'vapeur prête'
6. Voyant propreté du parquet
7. Régulation vapeur
8. Interrupteur marche/arrêt principal
 - 1DL - Indicateur de puissance d'aspiration
 - 2DL – Indicateur de cuve d'eau vide
 - 3DL – Sélection de fonction
 - 4DL – Indicateur Vapeur prête à l'emploi
 - 5DL – Voyant propreté parquet
 - 6DL – Indicateur de fonction Hydrowash
 - 7DL – Régulation vapeur
 - 8DL – Interrupteur marche/arrêt
9. Poignée de transport
10. Bouchon de la cuve d'eau
11. Raccord flexible avec cache
12. Rangement tube
13. Cuve Hydrofilt
14. Filtre HEPA lavable
15. Raccord d'alimentation
16. Raccord cordon alimentation avec couvercle
17. Clips du filtre HEPA
18. Poignée de la cuve
19. Marque du niveau maxi de l'eau propre
20. Ensemble Hydrofilt
21. Couvercle avec poignée intégrée
22. Filtre lavable avant moteur
23. Entrée Hydrofilt

ACCESSOIRES**Nettoyage vapeur et aspiration**

- A) Flexible et poignée multifonctions
 - A1) Raccord accessoires
 - A2) Bouton de verrouillage/dégagement des accessoires
 - A3) Contrôle de la vapeur
 - A4) Déclic vapeur
 - A5) Bouton aspiration
- B) Connecteur flexible
- C) Rallonges tubes
- D) Brosse pour sols
 - D1) Insert brosse
 - D2) Inserts raclettes
 - D3) Inserts pour moquette
 - D4) Lingette coton pour parquet
- E) Suceur vapeur
 - E1) Buse jet vapeur
 - E2) Brosses rondes
- F) Buse universelle
 - F1) Insert fenêtres
 - F2) Insert pour tissus d'ameublement
 - F3) Lingette coton pour buse universelle

Aspiration seule

- G) Suceur
- H) Brosse radiateurs
- I) Buse pour tissus d'ameublement
- J) Brosse poussière

Autres

- K) Flacon anti-goutte
- L) Joints supplémentaires
- M) Sac pour accessoires
- N) Dosette Hoover-Kaldefender
- O) Flacon Hoover-Ecobreeze

A NE PAS FAIRE :

- Placer l'appareil au-dessus de vous lorsque vous nettoyez des escaliers.
- Mettre des liquides autres que de l'eau et du Hoover-Kaldefender dans la cuve.
- Plonger l'appareil dans un liquide.
- Toucher l'appareil avec des mains ou pieds mouillés lorsque le câble est branché sur le secteur.
- Laisser l'appareil sans surveillance alors qu'il est branché sur le secteur.
- Tenter de démonter l'appareil.
- Utiliser l'appareil s'il semble être défectueux.
- Diriger le jet de vapeur vers des personnes, animaux ou autres appareils
- Vaporiser ou aspirer des liquides inflammables, car ceci entraîne un risque d'explosion.
- Marcher sur le cordon d'alimentation ou l'entourer autour de vos jambes ou de vos bras pendant que vous l'utilisez.
- Appuyez sur la gâchette vapeur lorsque la cuve est vide.

POUR EVITER TOUT RISQUE, L'APPAREIL DOIT ETRE REPARÉ UNIQUEMENT PAR UN TECHNICIEN AGRÉÉ HOOVER.

ENVIRONNEMENT :

Hoover s'est engagé à long terme, dans toutes ses activités, à protéger l'environnement. Notre politique environnementale déclare ceci : « Adopter les meilleures méthodes respectueuses de l'environnement qu'il est possible d'employer pour la conception, la production, l'emballage, l'utilisation et la mise au rebut des produits, tout en continuant à améliorer les avantages pour le consommateur. » La majorité des matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. Merci d'utiliser la meilleure méthode de mise au rebut disponible pour tirer parti de cette caractéristique.

PREMIÈRE UTILISATION :**Ouverture du carton**

Sortez l'appareil de l'emballage. Le flexible et les accessoires se trouvent au fond du carton ; ils sont clairement visibles une fois que l'appareil a été enlevé du carton.

Raccord du flexible

Ouvrez le couvercle, montez le connecteur du flexible et enfoncez-le jusqu'à ce que vous entendiez le déclic du mécanisme de verrouillage ; vérifiez alors qu'il est solidement fixé (Fig. 1).

Pour déconnecter le flexible, appuyez sur le bouton sur le dessus du connecteur et tirez sur le flexible pour l'extraire de l'appareil. (Fig. 2)

Connexion du cordon d'alimentation

Ouvrez le couvercle et exercez une pression sur le cordon d'alimentation (Fig. 3). Branchez l'autre extrémité du cordon sur le secteur. Lorsque vous faites cela, vos mains doivent être sèches et il ne doit pas y avoir d'humidité ambiante.

Accessoires

Vous pouvez raccorder les accessoires directement sur la poignée multifonction ou sur les tubes de rallonge.

- Enfoncez l'accessoire souhaité jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage s'enclenche, (Fig. 4).
- Pour déconnecter l'accessoire de la poignée, appuyez sur le bouton verrouillage/déverrouillage et séparez les deux pièces, (Fig. 5).

- Pour déconnecter l'accessoire du tube, appuyez sur les clips de fixation.
NB : pour avoir un complément d'information sur l'utilisation des accessoires, consultez le paragraphe approprié de la section « Accessoires ».

Rappel : pendant que vous montez ou changez les accessoires pendant l'utilisation, arrêtez la fonction vapeur en appuyant de gauche à droite sur le bouton de contrôle de la vapeur.

Remplissage de la cuve Hydrofilt

Enlevez la cuve Hydrofilt de l'appareil (Fig.6), enlevez le filtre (Fig 7) et remplissez la cuve d'eau jusqu'à la graduation MAX de la cuve, (Fig. 8). Ajoutez 1 mesure de Hoover Ecobreeze à l'eau propre, comme expliqué dans la section sur l'entretien.

Hydrofilt, qu'est-ce que c'est ?

Hydrofilt est un filtre à eau spécialement conçu pour offrir une aspiration d'eau et de poussière efficace. Il utilise les propriétés purifiantes naturelles de l'eau. C'est en fait la circulation d'eau dans le conteneur qui retient la poussière, et qui évite sa dispersion dans l'air.

Remplissage de la cuve de chauffage

Dévissez le bouchon de sécurité (Fig.9) et remplissez la cuve d'eau en utilisant la bouteille de remplissage anti-gouttes fournie (Fig. 10), de temps à autre, ajoutez du Kaldefender comme indiqué dans la section entretien.

Rappel : merci de lire attentivement le chapitre « Utilisation de votre SteamAway » lorsque vous souhaitez remplir la cuve de chauffage pendant de longues séances de nettoyage.

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt principal. Il s'allume en rouge. Le premier niveau de puissance d'aspiration clignotera en vert.

Vous êtes maintenant prêt à utiliser votre Hoover Steamaway.

UTILISATION DE VOTRE STEAMAWAY NON STOP :

Opérations combinées

Pour le maximum de commodité pendant le nettoyage, vous pouvez choisir:

Aspiration seulement	Vapeur seulement
Nettoyage parquet	Vapeur et aspiration combinées

MODELES DE LUXE

Aspiration seulement	Hydrowash seulement	Vapeur seulement
Nettoyage parquet	Vapeur et aspiration combinées	Hydrowash et aspiration combinées

Vapeur et aspiration combinées

Nous vous recommandons de passer l'aspirateur sur les surfaces avant de les nettoyer à la vapeur.

ASPIRATION

- Appuyez sur le bouton de commande de l'aspiration sur la poignée multifonctions (Fig. 11) : le moteur fonctionnera à son niveau le plus faible. Le voyant du premier niveau de la puissance d'aspiration cessera de clignoter et restera allumé en permanence.
- Pour augmenter ou diminuer la puissance, continuez d'appuyer sur le bouton de contrôle de l'aspiration. L'indicateur vous montrera le niveau sélectionné.
- Pour arrêter l'aspirateur, il suffit d'appuyer et de relâcher une seule fois le bouton de contrôle de l'aspiration. L'appareil se met alors en mode veille.

NETTOYAGE A LA VAPEUR

- Appuyez sur le bouton de sélection de fonction.
- Le voyant de température de l'eau reste allumé pendant toute la phase de chauffage, jusqu'à ce que la vapeur soit prête.
- Les modèles De Luxe n'ont pas de voyant de température de l'eau.
- L'indicateur « vapeur prête » s'allume lorsque la vapeur est disponible ; le voyant de chauffage de l'eau s'éteint à ce moment là.
- Pour dégager de la vapeur, appuyez d'abord de droite à gauche sur le bouton de commande de la vapeur, puis appuyez sur le déclic vapeur sur la poignée
- Vous pouvez choisir la quantité de vapeur en utilisant le bouton de régulation de la vapeur sur le panneau de commande.

NETTOYAGE A LA VAPEUR

- Appuyez sur le bouton de sélection de fonction.
- Le voyant de température de l'eau reste allumé pendant toute la phase de chauffage, jusqu'à ce que la vapeur soit prête.
- Les modèles De Luxe n'ont pas de voyant de température de l'eau.
- L'indicateur « vapeur prête » s'allume lorsque la vapeur est disponible ; le voyant de chauffage de l'eau s'éteint à ce moment là.
- Pour dégager de la vapeur, appuyez d'abord de droite à gauche sur le bouton de commande de la vapeur, puis appuyez sur le déclic vapeur sur la poignée.
- Vous pouvez choisir la quantité de vapeur en utilisant le bouton de régulation de la vapeur sur le panneau de commande.

FONCTION "NETTOYAGE PARQUET"

- Le Hoover Steamaway et sa fonction "Nettoyage parquet" vous permettent de nettoyer les surfaces en bois à la vapeur en toute sécurité.

Important : Lisez attentivement les instructions suivantes. En cas de doute, consultez l'installateur du plancher ou le Service à la clientèle Hoover à l'adresse indiquée en fin de manuel.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL :

Vider la cuve Hydrofilt

L'aspiration s'arrête automatiquement avec le flotteur de sécurité quand le niveau d'eau du conteneur du filtre atteint le niveau maximum autorisé. Ceci est également indiqué par un changement distinct du bruit de l'appareil, et par une absence d'aspiration.

Pour vider la cuve :

- Mettez les interrupteurs marche/arrêt de la centrale vapeur (1) et de l'aspiration (7) en position arrêt.
- Enlevez la cuve Hydrofilt de l'appareil, en la tenant par la poignée (Fig. 6).
- Enlevez l'ensemble du filtre (Fig. 7), videz l'eau sale et remplissez la cuve pour continuer le nettoyage.
- Remontez la cage du filtre et remettez-la dans l'appareil.

NB : Vérifiez que l'entrée Hydrofilt est correctement positionnée : la flèche de la buse doit être alignée avec l'encoche en bas de la cage (fig. 13). Si le filtre doit être remplacé, utilisez un filtre Hoover.

Désinfection de la cuve Hydrofilt

Hoover recommande l'utilisation de Hoover Ecobreeze (Fig. J) pour désinfecter la cuve pendant l'utilisation de la fonction d'aspiration. Il s'agit d'un produit antibactérien parfumé qui contient des substances anti-allergéniques naturelles. Ajouté régulièrement à la cuve Hydrofilt, il empêchera la prolifération des bactéries et des micro-organismes et neutralisera les agents allergéniques. En outre, Hoover Ecobreeze élimine les odeurs et rafraîchit l'air.

Mode d'emploi :

Secouez le flacon et enlevez le bouchon de sécurité. Tenez la bouteille droite et appuyez jusqu'à ce que le doseur contienne la quantité recommandée. Relâchez la bouteille et versez la dose dans la cuve d'eau du filtre (Fig. 14).

Il est recommandé d'utiliser une dose de solution Ecobreeze chaque fois que vous remplissez le conteneur du filtre.

Rappel : Ne versez pas Ecobreeze dans la cuve ; vous pourriez endommager le matériel.

Précautions contre l'accumulation de calcaire dans la centrale vapeur

Hoover recommande l'utilisation du produit Hoover-Kaldefender (Fig. I) pour éviter les problèmes d'entartrage. Hoover-Kaldefender est un détartréur naturel qui augmente la vie utile de votre appareil et qui garantit une vapeur de meilleure qualité sur le temps.

Mode d'emploi :

Versez le contenu d'un flacon Hoover-Kaldefender dans la pleine (Fig. 15).

En général, on recommande d'utiliser une dosette tous les deux remplissages, mais ceci peut varier en fonction de la dureté de l'eau dans votre région.

Merci de consulter les centres de service après vente agréés Hoover pour demander des conseils sur les doses et la procédure d'entretien correcte lorsque vous utilisez Kaldefender.

ACCESSOIRES

Vapeur et aspiration**Brosse pour sols (D)**

Utilisez cet outil sur les surfaces importantes, avec les inserts ci-dessous :

- Inserts brosse (**D1**) : suggérés pour l'aspiration sèche des sols durs.
- Inserts raclettes (**D2**) : conçus pour l'aspiration des liquides sur les sols durs ; suggérés pour le nettoyage vapeur.
- Inserts moquette (**D3**) : suggérés pour le nettoyage vapeur et l'aspiration des moquettes et tapis.

Mise en place des inserts :

- Pour accéder aux inserts, il suffit de faire pivoter le crochet côté buse dans le sens des aiguilles d'une montre,
- Faites coulisser les inserts dans la fente de la buse, comme indiqué à la Fig.16, puis refermez le crochet
- Lorsque vous montez les deux inserts brosse (**D1**), mettez l'insert rainuré à l'avant de la brosse.
- Lorsque vous montez les inserts raclette (**D2**), veillez à ce que les surfaces lisses soient tournées vers l'intérieur.

FONCTION "NETTOYAGE PARQUET":

Le Hoover Steamaway et sa fonction "Nettoyage parquet" vous permettent de nettoyer les surfaces en bois à la vapeur en toute sécurité.

IMPORTANT : Lisez attentivement les instructions suivantes. En cas de doute, consultez l'installateur du plancher ou le Service à la clientèle Hoover à l'adresse indiquée en fin de manuel.

Aspirez le plancher en insérant les brosses (**D1**) dans le support approprié et en allumant l'appareil au moyen de l'interrupteur marche/arrêt de l'aspiration (Fig 7).

Enveloppez la lingette "caresse parquet" autour de la brosse et fixez-la avec les attaches velcro (**D4**). Sélectionnez la fonction "Nettoyage parquet" (4) : le voyant "propreté parquet" (5) reste allumé pendant l'utilisation de cette fonction.

Appuyez sur la gâchette vapeur de la poignée pour libérer de la vapeur.

Le Hoover Steamaway active simultanément la fonction d'aspiration et l'émission intermittente de vapeur. Commencez à traiter le plancher. Pour les meilleurs résultats, il est recommandé de ne pas exercer de pression sur la brosse et de ne pas repasser par la même partie plus de trois fois de suite. Les surfaces en bois traitées à l'huile auront besoin d'être rehuilées plus souvent si la fonction "nettoyage parquet" est fréquemment utilisée.

ATTENTION : n'utilisez jamais la fonction "nettoyage parquet" sans la lingette "caresse parquet".

Suceur avec buse vapeur (E)

Idéal pour nettoyer à la vapeur et pour aspirer les zones difficiles à atteindre ; peut également être utilisé pour :

- Traiter les taches sur les tapis
- Nettoyer les angles, les cadres de fenêtres etc.
- Nettoyer les robinets, les éviers et sanitaires.
- Nettoyer les volets, les stores à lamelles, les radiateurs, l'intérieur des voitures etc.
- Laver à la vapeur les feuilles des plantes d'appartement.

Ensuite, on peut visser les accessoires sur la buse vapeur (Fig.17-18-19):

- Outil jet vapeur (**E1**) Pour atteindre les endroits difficiles comme les radiateurs, les cadres de portes, les rebords de fenêtre, les volets et la cuvette des wc.
- Petites brosses colorées (**E2**), pour enlever la saleté incrustée sur les petites surfaces comme sur les cuisinières, les volets, les tapis, dans les joints du carrelage, autour des robinets etc. Les différentes couleurs vous permettent d'utiliser toujours la même brosse pour le même usage.

Buse universelle (F)

Hoover vous conseille d'utiliser cet accessoire sur les fenêtres, les miroirs et les surfaces lisses, ou pour nettoyer les tissus d'ameublement, les canapés, les matelas etc. Vous pouvez lui ajouter les accessoires suivants :

- Insert fenêtres (**F1**) pour les fenêtres et les surfaces en verre (Fig. 12) ;
- Insert tissu (**F2**) pour les moquettes, les escaliers, l'intérieur des voitures et les tissus d'ameublement.
- Vous pouvez également monter un chiffon supplémentaire (**F3**) sur la buse universelle pour faciliter le nettoyage.

Montez les inserts et faites les coulisser sur la buse, comme illustré à la Fig. 20.

Pour les fenêtres, vous obtiendrez les meilleurs résultats de la manière suivante :

- Nettoyez la fenêtre uniformément à la vapeur pour dissoudre et déloger la saleté.
- Aspirez le liquide qui reste sur la fenêtre ; elle sera parfaitement propre.

Accessoires d'usage général :**Entonnoir (G)****Joint supplémentaires (L)**

Joint de rechange pour les raccords des tubes vapeur.

Consommables

- Flexible avec poignée	code D77 35600091
- Brosse pour sols	code G70 35600092
- Inserts brosse	code AC9 35600095
- Inserts raclette	code AC7 35600093
- Inserts moquette	code AC8 35600094
- 3 petites brosses colorées	code P12 35600096
- Filtre pré-moteur lavable	code S71 35600088
- Filtre HEPA sortie lavable	code T71 35600089
- Pack de joints	code C47 35600090
- Kaldefender (14 doses)	code A23 35600099
- Ecobreeze parfum « pin de montagne »	code A21 55600097
- Ecobreeze parfum « Méditerranée »	code A22 35600098
- Buse plate uniquement pour aspiration	code G71 35600100

Vous pouvez acheter ces articles séparément à Hoover

INFORMATIONS IMPORTANTES :**PIECES DE RECHANGE ET CONSOMMABLES HOOVER D'ORIGINE**

Utilisez toujours des pièces de rechange Hoover d'origine. Elles sont disponibles chez votre revendeur Hoover ou directement auprès de Hoover. Lorsque vous commandez des pièces, mentionnez toujours la référence de votre modèle.

SERVICE APRES VENTE HOOVER

Si vous avez besoin de l'intervention d'un technicien, appelez le bureau de service après vente local Hoover.

GUIDE DE DEPANNAGE :

Problème	Origine	Solution
Le ventilateur d'aspiration ne démarre pas	L'appareil n'est pas alimenté	Vérifiez le câble, la fiche électrique et la prise de courant.
La puissance d'aspiration diminue	Le système est obstrué	Nettoyez le filtre et supprimez le bouchon qui se trouve dans les tubes ou les accessoires.
	Le filtre de sortie de l'air est bouché	Nettoyez ou remplacez le filtre.
La pompe du chauffage de l'eau fonctionne continuellement	Il y a de l'air dans le circuit du chauffage de l'eau	Arrêtez l'appareil et laissez-le refroidir.
L'appareil ne réagit pas aux commandes	Le circuit imprimé a reçu des signaux électroniques envoyés par un autre appareil.	Débranchez l'appareil au secteur et attendez quelques minutes avant de recommencer.
Il n'y a plus d'eau dans l'appareil	Le flotteur est bloqué	Nettoyez l'ensemble Hydrofilt. Arrêtez l'appareil, videz la cuve
L'appareil n'aspire plus	Le flotteur a interrompu l'aspiration	et reprenez le nettoyage.

DECLARATION DE GARANTIE :

Votre appareil bénéficie d'une garantie de 24 mois sur les pièces et la main d'œuvre à compter de la date d'achat. Pour bénéficier des avantages de cette garantie, vous devez pouvoir fournir une preuve de la date d'achat et l'appareil doit avoir été fourni, utilisé et monté conformément aux instructions de Hoover. Les pertes indirectes et les dégâts accidentels occasionnés à l'appareil ne sont pas couverts par la garantie.

Cette garantie vient s'ajouter aux droits que vous donne la loi ou la common law.

Hoover ne peut être considéré responsable des résultats de l'utilisation de cet appareil dans un but non décrit dans le présent manuel.



Groupe Candy.Hoover SAS
 13, rue Auger 93697 Pantin Cedex
 Tel: 01.49.15.92.00
 Ligne Service Consommateurs (France) 0892 35 00 89

HOOVER
 STEAMAWAY





GENERATION FUTURE